

Art. 5. Dit decreet treedt in werking op 1 september 1992.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Gegeven te Eupen op 1 juni 1992.

De Voorzitter van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming,
Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,
B. GENTGES

De Gemeenschapsminister van Media, Volwassenenvorming,
Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing,
K.-H. LAMBERTZ

D. 92 — 2101

[S-C — 33079]

18. MÄRZ 1992. — Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Ausführung von Artikel 1, Absatz 4, des Dekretes vom 17. Juni 1991 zur Gewährung einer Zulage an das Personal im Unterrichtswesen, das vorübergehend ein anderes Amt bekleidet als das, wofür es definitiv ernannt ist

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes des Rates der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 17. Juni 1991 zur Gewährung einer Zulage an das Personal im Unterrichtswesen, das vorübergehend ein anderes Amt bekleidet als das, wofür es definitiv ernannt ist, insbesondere des Artikels 1;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion vom 2. September 1991;

Aufgrund des am 9. September 1991 gegebenen Einverständnisses des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Haushalt gehört;

Aufgrund des Protokolls Nr. S/18/91 + OSUW 12/91 vom 28. Oktober 1991, das die Ergebnisse der im Sektorenausschuß XIX für die Deutschsprachige Gemeinschaft und in dem in Artikel 17, § 2ter, 3o, des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 vorgesehenen Unterausschuß in gemeinsamer Sitzung geführten Verhandlungen enthält;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates;

Auf Vorschlag des Gemeinschaftsministers für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung;

Beschließt :

Artikel 1. Das definitiv ernannte Personalmitglied des von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten oder subventionierten Unterrichtswesens, das zu den Kategorien des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals, des paramedizinischen Personals und des Verwaltungspersonals gehört, erhält zusätzlich zu seinem Gehalt oder seiner Gehaltssubvention eine Zulage für die Zeitspanne, in der es vorübergehend oder zeitweilig bei Abwesenheit des/eines Amtsinhabers an Stelle der Gesamtheit oder eines Teils seiner Dienstleistungen als definitiv ernanntes Personalmitglied ein besser besoldetes Amt ausübt.

Art. 2. Die in Artikel 1 erwähnte Zulage wird gewährt, wenn das besser besoldete Amt vorübergehend während mindestens zehn aufeinanderfolgenden Arbeitstagen ausgeübt wurde. In diesem Falle wird sie ab dem ersten Tag der vorübergehenden Ausübung des besagten Amtes gewährt.

Art. 3. § 1. Den Tagessatz der Zulage, die dem in Artikel 1 erwähnten Personalmitglied gewährt wird, erhält man, indem man den Betrag, der durch Anwendung des 3. Absatzes von Artikel 1 des Dekretes vom 17. Juni 1991 zur Gewährung einer Zulage an das Personal im Unterrichtswesen, das vorübergehend ein anderes Amt bekleidet als das, wofür es vorübergehend ernannt ist, festgelegt wurde, durch 300 teilt.

§ 2. Die Zulage wird monatlich nach Ablauf der Frist ausbezahlt. Der Jahresbetrag darf 300/300stel pro Schuljahr nicht überschreiten.

Art. 4. Eine Dienstunterbrechung von weniger als zehn aufeinanderfolgenden Arbeitstagen hat keine Streichung der Zulage für die Dauer der Abwesenheit zur Folge.

Art. 5. Vorliegender Erlaß tritt am 1. September 1990 in Kraft.

Art. 6. Der Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung ist mit der Ausführung dieses Erlasses beauftragt.

Eupen, den 18. März 1992.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :
Der Vorsitzende,
Gemeinschaftsminister für Finanzen, Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus,
J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,
B. GENTGES

—
TRADUCTION
—

F. 92 — 2101

[S-C — 33079]

18 MARS 1992. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone portant exécution de l'article 1er, alinéa 4, du décret du 17 juin 1991 portant octroi d'une allocation aux membres du personnel enseignant qui exercent provisoirement une autre fonction que celle à laquelle ils sont nommés à titre définitif

L'Exécutif de la Communauté germanophone,

Vu le décret du Conseil de la Communauté germanophone du 17 juin 1991 portant octroi d'une allocation aux membres du personnel enseignant qui exercent provisoirement une autre fonction que celle à laquelle ils sont nommés à titre définitif, notamment l'article 1er;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 2 septembre 1991;

Vu l'accord du Ministre compétent en matière de Budget, donné le 9 septembre 1991;

Vu le protocole n° S/18/91 + OSUW 12/91 du 28 octobre 1991, contenant les conclusions des négociations menées au sein du comité de secteur XIX de la Communauté germanophone et du sous-comité prévu à l'article 17, § 2^{ter}, 3°, de l'arrêté royal du 28 septembre 1984, siégeant en séance commune;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,

Arrête :

Article 1er. En sus de son traitement ou de sa subvention-traitement, le membre du personnel de l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté germanophone, nommé à titre définitif et appartenant aux catégories du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical et du personnel administratif bénéficie d'une allocation pour la période où pendant l'absence du/d'un titulaire pendant laquelle il exerce, provisoirement ou à titre temporaire, pour l'ensemble de ses prestations en tant que membre du personnel nommé à titre définitif ou pour une partie de celles-ci, une fonction mieux rémunérée.

Art. 2. L'allocation visée à l'article 1er est octroyée lorsque la fonction mieux rémunérée a été exercée provisoirement pendant au moins dix jours ouvrables consécutifs. Dans ce cas, elle est accordée à partir du premier jour de l'exercice provisoire de ladite fonction.

Art. 3. § 1er. Le montant journalier de l'allocation octroyée au membre du personnel visé à l'article 1er s'obtient en divisant par 300 le montant déterminé par l'application de l'article 1er, alinéa 3, du décret du 17 juin 1991 portant octroi d'une allocation aux membres du personnel enseignant qui exercent provisoirement une autre fonction que celle à laquelle ils sont nommés à titre définitif.

§ 2. L'allocation est payée mensuellement à terme échu. Le montant annuel ne peut dépasser 300/300 par année scolaire.

Art. 4. Une interruption de service inférieure à dix jours ouvrables consécutifs n'entraîne pas la suppression de l'allocation pendant la durée de l'absence.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1990.

Art. 6. Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 18 mars 1992.

Pour l'Exécutif de la Communauté germanophone :

Le Président,
Ministre communautaire des Finances, de la Santé et de la Famille, du Sport et du Tourisme,
J. MARAITE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation,
de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,

B. GENTGES

VERTALING

N. 92 — 2101

[S-C — 33079]

18 MAART 1992. — Besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap tot uitvoering van artikel 1, lid 4, van het decreet van 17 juni 1991 houdende toekenning van een toelage aan de leden van het onderwijzend personeel die voorlopig een andere functie uitoefenen dan degene waartoe ze definitief zijn benoemd

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap van 17 juni 1991 houdende toekenning van een toelage aan de leden van het onderwijzend personeel die voorlopig een andere functie uitoefenen dan degene waartoe ze definitief zijn benoemd, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 september 1991;

Gelet op het akkoord van de Minister bevoegd inzake begroting, gegeven op 9 september 1991;

Gelet op het protocol nr. S/18/91 + OSUW 12/91 van 28 oktober 1991 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in een gemeenschappelijke zitting van het Sectorcomité XIX van de Duitstalige Gemeenschap en van het subcomité, bepaald in artikel 17, § 2ter, 3^o, van het koninklijk besluit van 28 september 1984;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. Naast zijn wedde of weddetoelage bekomt het definitief benoemd personeelslid van het door de Duitstalige Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, dat tot de categorieën van het bestuurs- en onderwijzend personeel, opvoedend hulppersoneel, paramedisch personeel en administratief personeel behoort, een toelage gedurende de periode waar het tijdens de afwezigheid van de/een titularis, voorlopig of tijdelijk, voor het geheel of een gedeelte van zijn prestaties als definitief benoemd personeelslid een beter bezoldigde functie uitoefent.

Art. 2. De toelage bedoeld in artikel 1 wordt toegekend wanneer de beter bezoldigde functie tijdens ten minste tien opeenvolgende werkdagen voorlopig uitgeoefend wordt. In dit geval wordt ze toegekend vanaf de eerste dag waarop de functie voorlopig uitgeoefend wordt.

Art. 3. § 1. Het dagelijks bedrag van de toelage toegekend aan het in artikel 1 bedoelde personeelslid wordt berekend door het bedrag, dat in toepassing van artikel 1, lid 3, van het decreet van 17 juni 1991 houdende toekenning van een toelage aan de leden van het onderwijzend personeel die voorlopig een andere functie uitoefenen dan degene waartoe ze definitief zijn benoemd vastgelegd wordt, door 300 te delen.

§ 2. De toelage wordt maandelijks na het vervallen van de termijn uitbetaald. Het jaarlijks bedrag mag 300/300 per schooljaar niet overschrijden.

Art. 4. Een dienstonderbreking van minder dan tien opeenvolgende werkdagen heeft niet tot gevolg dat de toelage voor de duur van de afwezigheid geschrapt wordt.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1990.

Art. 6. De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 18 maart 1992.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

De Voorzitter,
Gemeenschapsminister van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. GENTGES